

М.О. Кучма

*Congratulations
on many occasions*



ТЕРНОПІЛЬ
НАВЧАЛЬНА КНИГА – БОГДАН

ББК 81.2 Англ
К88

Кучма М.О.

К88 Congratulations on many occasions. Привітання до свят. —
Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2005. — 48 с.
ISBN 966-692-096-4

У даному посібнику зібрані різноманітні зразки привітань до свят, які відзначаються у США, Канаді, Англії та інших країнах. Учні та студенти знайдуть у ньому ще й цікаві вправи, які допоможуть їм навчитися складати власні привітання.

Посібник розрахований на широке коло читачів.

ББК 81.2 Англ

*Охороняється законом про авторське право.
Жодна частина даного видання не може бути використана
чи відтворена в будь-якому вигляді без дозволу
автора чи видавництва*

© Кучма М.О., 2002

© Навчальна книга – Богдан,

ISBN 966-692-096-4

макет, художнє оформлення, 2005

Навчальне видання

Кучма Марія Олександрівна

Congratulation on many occasions

Підписано до друку 20.08.05. Формат 60x84/32
Папір офсетний. Гарнітура Шкільна. Умовн. друк. арк. 2,09.

Видавництво «Навчальна книга – Богдан»
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців
ДК №370 від 21.03.2001 р.

Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м.Тернопіль, 46008
тел./факс (0352) 52-06-07; 52-05-48; 52-19-66
publishing@budny.te.ua
www.bohdan-books.com

1. New Year's Day and Christmas

January, which derives its name from Janus, the Roman God of beginnings, endings, openings and closings, symbolises leaving the old for the new. No wonder that people celebrate New Year's Day on January 1. The type of its celebration varies very much according to the local custom, family tradition and personal taste.

Another holiday which is widely observed in the USA, England, Canada and many other countries is Christmas. It is celebrated on December 25.

Some days before these holidays people send greetings to their colleagues, friends and relatives. You are suggested to read some of them. Enjoy yourselves!



*Thanking the Lord
For His generous gifts
And wishing you an abundance
Of blessings at Christmas and
always.*



Lord — Господь Бог
generous gift — щедрий дарунок
abundance — безліч, велика
кількість
blessing — благословення



*A Mom is someone you love —
For being there
With warmth and understanding
Whenever you need it,
For sharing
Your disappointment
As well as your successes,
For having confidence
In your dreams and plans
For the future.*

*A Mom is someone you love —
For doing thoughtful things
To show the cares,
For making every day
A special one,
And for filling your life
With love and happiness.*

—
*success — успіх
disappointment — розчарування
confidence — впевненість
thoughtful — дбайливий, чулий*







2a

*The same warm thoughts as always
Will keep going out to you!*

3d

*May Christmas time
bring the things that you like best
And may you find
some quiet time to just
relax and rest*

4b

*Wishing you an abundance of blessings
At Christmas and always*

III. Possible answer

1. happy, fondly, dear

*It's a very happy custom
Sending valentines each year
So those we think of fondly
Those we hold most dear...*

*Це дуже вдалих звичай
Посилати “валентинчики” щороку
Тим, про кого ми ніжно думаємо
Тим, хто нам найдорожчий*



2. *wondrous, beautiful, everlasting*
“A Mother’s heart is a wondrous gift
designer by God above —
A beautiful expression
Of His everlasting love.

Мамине серце, чудовий дар,
Задуманий Богом, —
Прекрасне вираження
Його вічної любові

3. *gentle, generous, thoughtful, warm, joy*
Love you, for your gentle wisdom
Love you, for your generous way
for your *understanding*
for your thoughtful praise
for warm memories
for the joy you bring

Люблю тебе за ніжну мудрість,
Люблю тебе за твою великодушність,
Люблю тебе за розуміння,
Люблю тебе за уважну похвалу,
Люблю тебе за теплі спогади,
Люблю тебе за радість, яку ти приносиш.

